

# THE COMMERCIAL.

YEAR 4. NO. 1.

PANAMA, REPUBLIC OF PANAMA.

SUNDAY, AUGUST 13, 1911.

Single Copy 10 Cents Silver.

PANA

## The Commercial.

A DAILY NEWSPAPER,

Printed and published at

No. 51, 17th Street, West, Panama.

Agent in Colon:

Mr. Antonis R. Grosso.

TERMS OF SUBSCRIPTION.

1 Month..... \$ 1.00 gold  
3 Months..... 2.50 "  
6 Months..... 4.50 "

Advertisements published at conventional rates.

All communications must be addressed to the Editor of THE COMMERCIAL, P. O. Box 212, Panama.

All correspondence must be accompanied by the signature of the writer, not necessary for publication, but as a guarantee of good faith.

Commercial and Travelling Agents would find it to their advantage to visit our office or send us their card to P. O. Box 212.

## Foreword

The notorious influence which commerce exercises in the life of civilized countries affords an impulse to the Government and business men to give all their support to it in order to develop the commercial movements in the different spheres of human activity.

By faithfully interpreting this evolution, not only by the most civilized nations, but even by the different tribes who are yet living in complete barbarism, it constitutes a constant occupation to allow all countries to develop their public and private wealth on a super-magna scale which consequently provides commodities for the population and make of the state the strongest bulwark in the strife of progress.

Although this is a plain truth, which is the opinion of all reasonable thinkers, nevertheless, we will cite as example the power of Great Britain, North America, Germany, France, Japan, etc., nations which owe everything to their wealth which has been acquired by constant labors in the exploitation of the soil and its commerce, and trading with the various markets of the world.

Even such small countries as Belgium and Switzerland offer to the observer the most precious reality of how much commerce can do when it is placed into diligent and active hands capable of embracing every opportunity to uplift an enterprise to an enviable position.

Until now Panama maintains intact the virginity of the natural wealth of her privileged territory and has been constantly living through its commerce, the support of which is centred upon the construction of the Canal, which in justice the entire world has its eyes fixed upon.

The conclusion of this colossal work is nearing its end, and naturally, we have now to turn our attention to a new step in the national life, and obtain its aims.

through this artery we will come in contact with the entire globe which will compel business in general to take a different aspect.

Being prepared in advance to take part in that great evolution as a proof of the cordiality among capitalists and business men, in order that the efforts displayed will not suffer the sad failure which is the result of lack of study of the situation that is awaiting us.

It is necessary to devote our attention to agriculture, and open means of communication, both maritime and terrestrial, in order to put capital into active movement.

With such an object in view is the appearance of this paper, the purpose of which is to place itself beside the commercial body in order that it will have an organ of publicity which supports their actions in the conveyment development of business of all classes.

Contrary to the belief of some people, we consider that a very bright future awaits Panama, and it will become an emporium of production, commerce and wealth, capable of competing against many other places with greater probabilities of success.

On the other hand the republican democratic institutions of this hospitable country, offer the most tempting opportunities to arrive at the desired heights of wealth through the means of toil and labor which dignify and ennobles the aspiration.

Let us combine our efforts and we will have no fear as to our future prosperity and glory.

We have established this paper in a manner which is sincerely felt, not for us, but for the commercial body and the public, in an effort to harmonize the interests of capitalists with those of the consumers. We have not entered into the field of competition in the strifes of ambitions minded persons, but we have come to take part in the labors which give well understood benefits; without egoism our generosity will be extended to its utmost possibilities compatible with the rights and respects due to us as all men owe to one another, and all our aims will be entwined in the factors of honesty truth and uprightness, as guarantees which have neither limits nor boundaries.

Inspired with the principles of being useful to the country and to all men without distinction, "The Commercial" will be published in English and Spanish as a proof that we appreciate the general welfare of the public.

## To Commercial Agents.

We respectfully ask all Commercial Agents, as also Importing firms to forward us a full account of all transactions made by them in order that we may have on hand correct informations to give to the public.

It must also be borne in mind that "The Commercial" has for its objects the development of Commerce and will not spare any sacrifice to the public.

The conclusion of this

## Local Information

### "The Normandie"

This first class café, situated in a position which commands an entire view of the city of Panama, and enjoys the patronage of the leading people on the Isthmus and along the Canal Zone, will shortly have added to it an excellent roof garden which is now nearing completion.

The proprietor of this establishment is always on the alert to provide for the comfort of his patrons, and besides the bowling alleys and duck pin games which furnish amusements for the toilers of the canal after a hard day's work, there is also the pleasure of meeting with an old friend whom you have not seen for a long time, as nearly all of the canal employees and other citizens gather at the Normandie in the afternoon as being the most favorite resort in the city.

### Chamber of commerce

It is necessary that the Panama Chamber of Commerce begin its activity in order to resolve in an intelligent manner the commercial incidents affecting the regular march of business and adopt proper measures in time to place on a firm basis the capital invested before the gradual decadence which is observed in the movement of the market.

Among the commercial men in the city there are persons fully prepared, both for citizens and natives, and it is to be hoped that with their cooperation powerful support will be rendered which will place commercial transactions on the brighter road to success.

In all commercial places the Chamber of Commerce is a very important factor, a real axis upon which the wheels of business revolve; it is a Consulting Body which even the Governments could not dispense with in dealing with financial matters affecting the markets in the natural alternative of commercial life.

Panama more than many other places, requires its chamber of commerce to be in constant activity and take up the study of all obstacles which retard the gradual development of commerce.

The wholesale commerce of Panama has among its body men of all nationalities who could render valuable assistance to the support of capitalist.

The government also has duties to comply with in this respect, by giving its ideas to intelligent measures which its illustrious opinion could afford to develop the commerce of the country to its highest level.

### Last Night's Meeting

A crowd of people last night gathered at Santa Ana Park through the invitation of the Istrian Liberal Club for the purpose of making a manifestation in favor of Dr. Pablo Arosemena as the candidate for the next periodical presidential elections. The crowd was an elderly one and consumed an amount of fireworks from the Park and along the route of the procession which was formed to the

President's Palace. The procession was headed by Messrs. Pedro A. Díaz, Nicolás Tejada, José Paredes, José María Celery, Santiago de la Guardia, Nicomedes A. de Obario and Nicolás Victoria J., and on arriving at the Presidency the above mentioned gentlemen, who formed the committee, went up to the reception room of the Palace, where they were courteously received by President Arosemena.

### Future of Jamaica

It would appear from what is gathered in the Jamaica papers, that the future of that important island hangs in a balance and the minds of the leading inhabitants are kept in a state of fermentation by the many suggestions for a change of the political status of the Island.

At first, some fifteen years ago it was suggested that Canada should take over the island and rule it for the Home Government. This suggestion was discussed lengthily in Jamaica, Canada, England and the West Indian Islands, and finally abandoned as impracticable.

Some five or six years ago it was suggested to annex the island to the United States and much discussion over this proposal ensued and has not yet been thoroughly abandoned.

Now the idea comes up again for incorporating the Island with the Dominion of Canada. In the discussion of this latter proposal one of the local papers has offered a prize of four guineas for the two best papers written on the advantages to be derived from incorporation with the Dominion.

From these facts it is evident that the agitation is still very strong in the Island for a change of its political status, but whatever change might be effected, it is certain that the Home Government will have the last word to say in the matter.

### The Republics At the Coronation.

Below we publish a list of the Representatives of the Latin American Republics who were received at the Court of St. James on the 20th of June last, being those who were also present at the Coronation of King George V. as the representatives of their respective Governments.

Señor Don Manuel Alvarez Calderón (representing the Government of Peru.)

General Carlos García Vélez (representing the President of the Republic of Cuba.)

Monsieur Francisco Regis de Oliveira (Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary at the Court of St. James's), representing the United States of Brazil.

Señor Don Pablo Escandón (Special Envoy, representing the United States of Mexico.)

Señor Don Federico R. Viñedas (Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary at the Court of St. James's), representing the Uruguayan Government.

Señor Don S. Pérez Triana (Envoy Extraordinary and Minister at the Court of St. James's, representing the Republic of Colombia.)

Señor Dr. Don Ismael Montes (Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary at the Court of St. James's,) representing the Government

of Bolivia.

Señor Don Vicente Domínguez (Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary at the Court of St. James's,) representing the Government of the Argentine Republic.

Señor Don Agustín Edwards (Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the Court of St. James's), representing the President of the Republic of Chile.

Señor Don Gerónimo Ayllón Aguirre, (Minister Resident at the Court of St. James's,) representing the Government of Ecuador.

Señor Don Barrios, representing the President of Guatemala.

Señor Don Wenceslao de la Guardia (Charge d' Affaires at the Court of St. James's), representing the President of the Republic of Costa Rica.

Señor Don Miguel Duñas, representing the President of the Republic of Salvador.

Señor Desiré Pector, representing the Government of Honduras.

Colonel Carlos Rodolfo Saúlguiler, representing the Republic of Paraguay.

Señor Ramón Arias, representing the Republic of Panamá.

Comendatore Arthur Serena (Consul General at London), representing the Republic of San Marino.

Señor Dr. Santos Domínguez, representing the United States of Venezuela.

## Panama's Money Went Astray.

A money order for the sum of \$51.80 gold having been remitted to Cecilia Haynes at Barbados from her husband who is in Panama, on November last, the letter containing the order fell into other hands and the money was cashed by Mortimer Bayne and Joseph Padmore, who took another woman to the Post Office at Barbados and represented her as Cecilia Haynes on the 26th of November last.

These two men were later arrested on the charge of obtaining money from the post office by false pretenses and the preliminary trial was concluded on the 24th ultim when they were both committed for trial at the Criminal Sessions.

## Pay day on the Zone

Yesterday was pay day on the Canal Zone and many of the merchants opened their stores to-day with the expectation of doing a good business from the number of visitors who came to town last night and to-day. Some of them did a fair amount of business

but most of the trade went to the Chinese retail places, although "La Caraqueña" could not complain as it was packed with customers from the arrival of the first train this morning until long after mid-day.

Although the number of people who came in from along the Canal Zone was not so very large as is customary, yet the city wore a bright appearance and the business done to-day could not be depreciated.

Up to the time of going to press nothing of an unusual nature has happened as a sign of the pay day and it is to be hoped that this condition will prevail until our visitors have left the city.

Mails close for Ecuador, Peru and Chile on the 14th instant at 8 a. m. per s. s. Maximiano.

Mails for Jamaica, Cuba and New York by the P. R. C. August 15th will be closed at 3 p. m. to-morrow.

Mails will be closed for Puerto Colombia, Trinidad, Barbados and Southampton on the 14th instant by the R. M. S. Thaddeus.

Mails close for Bocas del Toro to-morrow.

## Panama

### Day by Day

PANAMA TIDE TABLE

August 14

High tide 6.20 a. m.  
Low tide 6.27 a. m.

PHASES OF THE MOON

August 17 last quarter  
August 23 New moon  
August 31 First quarter.

Last night there was a public manifestation to President Aragüemena.

The Panama Police Court met at 10 a. m. to-day and several cases were disposed of.

The Central Theatre will give a Moving Picture Show to-night opposite the Normandie, with a complete change of program and an excellent selection.

To-night the Republican Band will play at the Cathedral Park.

The following is the program:

- 1.-"That"-Italian Rag-Pianodosi.
- 2.-Waltz-Freres Juveaux-Wallstdt.
- 3.-Overture-"The Crusader"-Rollinson.
- 4.-Fantasia of Miss Helyett-Audrau.
- 5.-Pasillo-The 13th of December-Escaurriaga.
- 6.-March-Spirit of Freedom-Losch.

The following is the program of the concert to be rendered by the I. C. C. Band at the Tivoli Hotel at 7.30 this evening:

March-The Arbitrator-Bagley  
National Fantasia-Tobani  
Waltz-Gafeté-Waldteufel  
Characteristic-Muttering  
Fritz-Losey.  
Overture-Selected  
Request Number-La Paloma-Xradier  
Sextette from "Lucia"-Donizetti  
Medley-Hean-Lights-Schula  
Popular Number-Kiss me  
My Honey, Kiss Me-Snyder.

A meeting of canal employees was held at the University Club at 8 o'clock last night which was well attended. The object of the meeting was to organize a Club for the men who have had continuous service on the Isthmus for six years and quite a large number of them enrolled their names as members of the Club.

Mails close for Ecuador, Peru and Chile on the 14th instant at 8 a. m. per s. s. Maximiano.

Mails for Jamaica, Cuba and New York by the P. R. C. August 15th will be closed at 3 p. m. to-morrow.

Mails will be closed for Puerto Colombia, Trinidad, Barbados and Southampton on the 14th instant by the R. M. S. Thaddeus.

Mails close for Bocas del Toro to-morrow.

Job Work done at this Office

at 10 per cent Cheaper than elsewhere Wedding, Bar-tism, Visiting Cards, &c., done at moderate costs. See us and you will be convinced.

# Nuestra Palabra

La notoria influencia que el comercio ejerce en la vida de los pueblos, impulsa á los Gobiernos y á los hombres de negocios á prestar todo apoyo ó concurso tendiente á fomentar el desarrollo comercial en las distintas esferas de la actividad humana.

Esta evolución fielmente interpretada, no solo por las naciones que marchan á la cabeza de la civilización, sino también hasta por las tribus que aún vive en plena barbarie, constituye la preocupación constante que permite á los países el desenvolvimiento de la riqueza pública y privada, en una escala super-magna que consecuentemente acarrea las comodidades para los pobladores y hace de los países el más fuerte baluarte en la lucha por el progreso.

Aunque esta verdad es palpable, al alcance de todo criterio ligeramente razonado, sin embargo, citaremos como ejemplo el poderío de Inglaterra, Norte América, Alemania, Francia, Japón, etc., naciones que deben todo á la riqueza conquistada por medio del constante trabajo en la explotación de su suelo y del comercio, moviendo sus producciones en las diversas plazas del mundo.

Hasta los diminutos países como la Bélgica y la Suiza ofrecen al observador la más precisa realidad de cuanta puede el comercio cuando se halla en manos viriles, activas, capaces de aprovechar cualquiera entidad para levantar las manufacturas á un nivel elevado.

Panamá, marítime virgen, hasta hoy, inútils, las riquezas naturales de su privilegiado territorio y casi siempre ha vivido del comercio cuyo auge ha estado vinculado á la construcción del Canal que en justicia tiene la admiración del mundo entero.

La conclusión de esa colosal obra se aproxima y, naturalmente, tendremos que asistir á una nueva etapa de la vida nacional, desde que aquella arteria nos dará mayor contacto con todo el Globo y los negocios en general han de tomar también nuevos rumbos.

Prevenirse para asistir á aquella evolución es prueba de cordura de los capitalistas y hombres de negocios, á fin de que los esfuerzos gastados no sufran el triste descalabro que trae la falta de estudio al rededor de una situación que nos espera.

Es necesario levantar la agricultura y fomentar las vías de comunicación, tanto marítimas como terrestres, poniendo los capitales en activo movimiento.

A tal efecto obedece la creación de este diario, cuyos propietarios no son otros que ponen al lado del comercio á fin de que éste tenga un organismo de publicidad que encamine su modo de pensar en el desenvolvimiento conveniente de los negocios de todo orden.

Contrariamente á lo que creen algunos, nosotros estimamos que á Panamá le augura un porvenir lisonjero y ha de ser un emporio de producción y comercio, capaz de rivalizar siempre con probabilidad de triunfo.

Por otra parte, las instituciones republicano-democráticas de este hospitalario suelo brindan halagadoras oportunidades para llegar á la mejor apetencia de la riqueza mediante el trabajo que dignifica y enaltece.

Aportar cada cual los me-

lentos recibió muchas otras adhesiones y algunas excusas por la no asistencia á las invitaciones repartidas.

Terminó el día del Ecuador oí el festival de música en la plaza de Santa Ana, en donde se oyó el himno de aquel país en medio de un numeroso público que aplaudió con frenesí.

Imperecederos serán los recuerdos de esa fiesta con que el Centro Ecuatoriano Chileno ha querido conmemorar el aniversario de la simpática República del Ecuador.

El Centro Ecuatoriano Chileno iniciador de la fiesta

Signió en el uso de la palabra el Secretario Encargado de la Legación y Cónsul General de Chile señor don Antonio B Agacio con expresiones alusivas al acto y dejando clara constancia de que hoy, mas que nunca, las relaciones entre Chile y Ecuador eran más firmes, desde que el congreso Boliviano de Venezuela había dado la oportunidad de ver estrechados los sentimientos de ambos países en inequívoca amistad, torneo aquel que pudo haber sido de consecuencias funestas para las buenas relaciones de la familia Sud Americana. Contó el Encargado de Negocios señor Arias en términos que correspondieron á los del señor Agacio, siendo ambos muy aplaudidos.

El señor Agacio aprovechó el feliz momento y dió cuenta de como había cumplido la digna misión del Centro Ecuatoriano Chileno ante el gobierno de Venezuela, acto que motivó mayores agradiamientos del Presidente de aquel país por los votos del Centro hechos por la ventura de Venezuela en su centenario.

Cerró la manifestación el secretario del Centro y se levantó la sesión, sirviéndose en seguida unas copas de Champagne en honor del Ecuador y en medio de los sublimes acentos musicales del himno del Ecuador y Chile. Entre los asistentes pudimos anotar á los siguientes; Señor don Pedro Arias y señor don Antonio B Agacio. Señores: Dr. Herradora Martínez, Dr. Danis, Villegas, Mr. Thompson, Dr. Tamayo, Sr. Rubén Pérez y Colunje, Mr. Potts, muchos otros cuyos nombres se nos escapan y además todos los socios de la institución.

A las 3 h. p.m. principiaban a llegar las familias invitadas al picnic. La hermosa quinta de la familia Coroalles presentaba un precioso golpe de vista. Un soberbio arco que sostenía las banderas del Ecuador, Chile y Panamá servía de portada, con adornos de flores y elechos.

Todos los buques que en Arica habían al ancla se perdieron; el Gambeta, Wateree (pontón de los Estados Unidos), Nini, América, Fredonia, Rayo, Regalón, Chancay, Faustino Rivera. Los restos de algunos yacen en el fondo del mar y los de otros muchos kilómetros de distancia de las playas actuales.

Según estudios profundos de hombres científicos, parece haber sido Arica el centro de ese terrible catástrofe, porque allí la ola giganteza y terremoto tomó proporciones colosales.

Todos los buques que en Arica habían al ancla se perdieron; el Gambeta, Wateree (pontón de los Estados Unidos), Nini, América, Fredonia, Rayo, Regalón, Chancay, Faustino Rivera. Los restos de algunos yacen en el fondo del mar y los de otros muchos kilómetros de distancia de las playas actuales.

En los puertos de Chile, la ola arrastró ciudades enteras y heredades valiosísimas, motivo más que suficiente para figurar como la más horrible catástrofe.

En los países de Chile, la ola arrastró ciudades enteras y heredades valiosísimas, motivo más que suficiente para figurar como la más horrible catástrofe.

En los países de Chile, la ola arrastró ciudades enteras y heredades valiosísimas, motivo más que suficiente para figurar como la más horrible catástrofe.

En los países de Chile, la ola arrastró ciudades enteras y heredades valiosísimas, motivo más que suficiente para figurar como la más horrible catástrofe.

En los países de Chile, la ola arrastró ciudades enteras y heredades valiosísimas, motivo más que suficiente para figurar como la más horrible catástrofe.

En los países de Chile, la ola arrastró ciudades enteras y heredades valiosísimas, motivo más que suficiente para figurar como la más horrible catástrofe.

En los países de Chile, la ola arrastró ciudades enteras y heredades valiosísimas, motivo más que suficiente para figurar como la más horrible catástrofe.

En los países de Chile, la ola arrastró ciudades enteras y heredades valiosísimas, motivo más que suficiente para figurar como la más horrible catástrofe.

progreso, guardando, naturalmente, los fueros á que es acreedora la sociedad.

No aceptamos producciones que constituyan ofensas ó daños, ya que por norma inalterable no nos embarcamos en polémicas de ninguna clase.

## Mal paso

La Sociedad de Beneficencia Española construye un magnífico edificio en la Avenida Central.

Sería de desear que el Arquitecto que dirige la obra procure despejar cuanto antes la acera para el tráfico público, pues ese sitio es una verdadera garganta de todo el movimiento de la calle principal, en donde se aglomeran transeúntes y toda clase de vehículos que se disputan el paso con manifiesto peligro para las personas.

## Poco decente

Nos permitimos llamar la atención de la policía hacia el poco cuidado que tienen algunos pobladores de recoger los depósitos de basura ó sea los tinacos.

Ese descuido es fácil remediar, exigiéndose que cada dueño de casa no exhiba tan poco decente trasto.

## Peligroso

Los pobladores en general presencian con alguna repulsión que el aseo de la ciudad se hace excesivamente tarde, á horas en que todo el mundo anda por las calles.

La polvareda, con la consiguiente remoción de microbios constituye un serio peligro para la salubridad pública y se hace necesario que los encargados de aquel servicio procuren evitar tamaños males.

Si el barriado se hiciera á calle regada, santo y bueno, pero en otra forma es cosa que todo buen pensar rechaza.

## Correos

Mañana lunes hasta las 12 m. para Bocas del Toro por vapor de la Ca. United Fruit Company.

El mismo día hasta las 3 h. p.m. para Kingston, Santiago de Cuba y New York por vapor P. A. Wilhelm.

Por vapor Thames para Puerto Colombia, Trinidad, Barbados, Southampton y Cartagena 3 h. p.m. del 14.

## Reunión

Conforme estaba anunciado en hojas volantes, anoche tuvo lugar la manifestación política que varios ciudadanos hacían á favor de la candidatura del señor Dr. don Pablo Arosemena.

Los manifestantes se reunieron en la Plaza de Santa Ana y en procesión siguieron hasta la casa presidencial.

Hubo completo orden.

Programa del Concierto que ejecutará la Banda Republicana, el 13 de los corrientes á las 7 p.m. en el Parque Central:

10. That Italian Rag. Piantadosi.

20. Walses, "Frères Jóvenes". Wallstedt.

30. Obertura, "The Crusader". Rollinson.

40. Fantasía de "Miss Heylett". Andran.

50. Pasillo, "El 13 de Diciembre". Eseaúrriza.

60. Marcha, "Spirit of Freedom". Losch.

El Director,

SANTOS JORGE A.

Deseosos de dar una grata sorpresa al público hemos determinado hacer circular el primer número de nuestra hoja en día domingo.

En lo sucesivo "El Comercio" saldrá á luz todos los días excepto los festivos.

## Vida Social

Desde el jueves está entre nosotros el Exmo. Señor Ministro del Ecuador don Ramón Arias F. Jr; quien regresa de Londres después de haber representado con lucidez al Gobierno de Panamá en la coronación de Jorge V.

"E Mercurio" de Santiago del 21 de Julio último publicó el siguiente telegrama:

PANAMA

## Fallo de la Corte Suprema

Panamá 23.—Con respecto á Mr. Parker, el agente general de la compañía de navegación The Royal Mail Co. en Colón, la Corte Suprema ha declarado nula y sin ningún valor la sentencia que el Juez de primera instancia de Colón expedio hace algunas semanas, y que condenaba á Mr. Parker á destierro por supuesto reclamamiento y transporte al extranjero de obreros empleados en la apertura del Canal.

La decisión de la Corte se ha basado en el hecho de que la condena fue efectuada como consecuencia de procedimientos sui generis, contrarios á la Constitución de la República, la cual establece claramente que ninguna persona puede ser procesada en forma antojadiza y sentenciada sin las formalidades prescriptas por la ley.

La actuación del juez señor González en este asunto ha sido, por tanto, desautorizada, pues no se ciñó estrictamente á las leyes del país para dictar el consiguiente veredicto y sentencia.

Por este motivo, Mr. Parker ha sido muy felicitado por sus numerosos amigos, quienes, sin excepción, le han expresado sus simpatías por el favorable y justiciero fallo de la Corte Suprema.

## Cámara de Comercio

Es muy necesario que este cuerpo entre en una inmediata actividad á efecto de que analice como es debido los incidentes comerciales que afecten á la marcha regular de los negocios y tome las medidas preventivas que pongan á salvo la firmeza de los capitales ante la decadencia paulatina que parece notarse en el movimiento de la plaza.

Entre el comercio capitólico no hay personas sumamente preparadas tanto extranjeros como nacionales, y es de esperar que del consorcio de todos venga un poderoso empuje que encarrile las transacciones comerciales en una vía halagadora.

En todas las plazas de comercio la Cámara es un factor importantísimo, un verdadero timón en la nave de los negocios; Es hasta un Cuerpo Consultivo que los mismos Gobiernos no prescinden de él cuando se trata de medidas financieras que pueden afectar el mercado en las naturales alternativas de la vida comercial.

Panamá mas que ningún otro; necesita que su Cámara de Comercio accione constantemente y ponga en tela de estudio aquellos fenómenos inesperados que trunquen el desarrollo gradual de los negocios.

El comercio panameño al por mayor tiene en su seno inteligencias de todas nacionalidades que pueden aportar un precioso contingente al afianzamiento de los capitales.

El Gobierno mismo tiene deberes que cumplir al respecto ideando medidas salvadoras que su ilustrado criterio le sugiera levantar á la mayor altura del desarrollo comercial del país.

## Agentes de Comercio

Suplicamos á todos los Agentes de Comercio como también á las Casas Importadoras, nos envíen constantemente un detalle de todas las transacciones que ejecuten á fin de que tengamos á la mano las informaciones que sea dable comunicar al público. Se servirán tomar en cuenta que nuestro diario tiende á fomentar el comercio y no omitirá sacrificio por conseguirlo.

## Aniversario del Ecuador

Nunca es tarde para exteriorizar aunque sea someramente, las manifestaciones de patriotsimio que la colonia ecuatoriana y chilena hicieron el 10 del presente, aniversario de la República del Ecuador. Al amanecer de aquel día se vio izar la bandera ecuatoriana en muchos edificios parciales y en y en los de los Ministros y Cónsules residentes; á las 8 am. la Banda

## Panama Banking Co.

The new fire, burglar and dynamite proof vault of the Panama Banking Co. having been definitely completed, the Bank is now in possession of one of the strongest and most complete vaults as can be found in any country in the world and offers substantial guarantee to the public whose patronage it fully enjoys.

## Incident at Mexicala.

FROM AMERICAN INSURRECTS IN MEXICO, BY ARTHUR ROOS.

A charge, more desperate and more effective in its results than that of the famous Light Brigade at Balaklava, was that of the eighty-five insurrectos upon three hundred and fifty regulars at Mexicala last April.

These men were largely American Socialists. One of them, who gave up his life in this charge, was Henry Lyman Abelyne, a Stanford University graduate, who had spent years in Mexico before the revolution began.

One of his friends and comrades tells the story of how on a previous visit, they stopped at the house of a revolutionist and found that the rurales had just visited the house and taken away the mother and daughter for the purpose of torturing them in order to extort a confession as to the location of the revolutionist. "Why don't you people kill the rurales and make a revolution?" Abelyne asked.

## Special Announcements.

**BOOKS [English].**—School and Church Books and all necessities for School Children. W. J. CLARKE, 15th E Street, Opposite the Wesleyan Methodist Church.

**CARPENTER, COINFACTOR & HOUSE AGENT.**—John M. Fitter, 24th Street, San Miguel.

GO to the PHILADELPHIA HOUSE 27 calle 1 (Formerly Ancon Road) for well made clothing.—EDWARD N. FEARON Tailor and Outfitter, R. of P.

**GRAN CAFE "LOUVRE."** Adjoining the University Club and opposite the Municipal Palace. Ice Cream and Refreshments daily. Wines and Liquors of the very best in the market. Sandwich, Cigars, &c. WILLIAM GUTZMANN Proprietor.

**JEWELLER.**—All classes of Jewelry made and repaired at shortest notice and at prices to suit the times. NATHAN G. KING. Corner of Balboa and East 14th Street.

**MILLINER AND DRESSMAKER.** Miss Martha Ellis, Street G No. 16.—All Dressmaking and Millinery work done after the latest Parisian fashions.

**PRIVATE ACADEMY, PANAMA.** All branches of Instruction in English. Pupils accepted at moderate rates. J. T. BARTON, Graduate of Cambridge University. Rugland-Prinseps Park No. 16.

**SADDLER, Harness Maker & Upholsterer.** T. T. WILLIAMS, Street 16th East No. 136.

**SAMEZ, WAFNER.** Tailor and Outfitter, 16th West Street No. 16, flanking the St. Thomas Hospital.

**SHORTHAND & TYPEWRITING** taught by Mrs. E. L. MARSHAL, S. E. corner of 3rd or Nov. 2nd and 19th Streets, Guachapalí.

**TAILORING ESTABLISHMENT.**—J. E. McLEOD, General Tailor and Outfitter, 16th East Street No. 12, 149, 142.

**TAILOR AND OUTFITTER.**—SAMUEL I. TORRONE, Corner of Central Avenue and 14th East Street, Panama.

**TAILOR & OUTFITTER.**—GAVINO CASA-MAYOR, "La Casona," Street 17 West.

**WATCH REPAIRER & JEWELLER.**—J. A. CALORE, Central Avenue, opposite the New Market, Panama.

**Panama Rail Road Time Tables**  
MAIN LINE  
PANAMA RAIL ROAD COMPANY  
TRAIN SCHEDULE

## SUNDAYS ONLY

Leave Panama	Arrive at Colon
10:00 a.m.	9:00 a.m.
1:00 p.m.	12:15 p.m.
4:00 p.m.	3:15 p.m.
7:00 p.m.	6:15 p.m.
9:40 p.m.	9:15 p.m.
Leave Colon	11:30 p.m.
6:45 a.m.	9:00 a.m.
10:00 a.m.	12:15 p.m.
1:00 p.m.	3:15 p.m.
4:00 p.m.	6:15 p.m.
7:00 p.m.	9:15 p.m.

Trains leave Panama for Balboa.

Leave Panama	Arrive at Colon
5:30 a.m.	6:30 a.m.
7:45 a.m.	8:45 a.m.
10:40 a.m.	11:40 a.m.
12:30 p.m.	1:30 p.m.
5:35 p.m.	6:35 p.m.
6:45 p.m.	7:45 p.m.
Work night only 10:50 p.m.	11:50 p.m.
Sundays only 9:30 p.m.	10:30 p.m.

LEAVE BALBOA FOR PANAMA

Leave Panama	Arrive at Colon
6:05 a.m.	7:05 a.m.
7:25 a.m.	8:25 a.m.
10:20 a.m.	11:20 a.m.
11:10 a.m.	12:10 p.m.
1:15 p.m.	2:15 p.m.
5:10 p.m.	6:10 p.m.
6:00 p.m.	7:00 p.m.
7:25 p.m.	8:25 p.m.
Work night only 11:15 p.m.	12:15 a.m.
Sundays only 9:30 p.m.	10:30 p.m.

## Delmonico

Barbershop and Perfumery Establishment.

Central Avenue No. 122, near the Alcalde's Office.

We are pleased to inform our customers and the general public that we have received an extensive supply of se fumes from the famous firm of Fiers of Paris, which we are offering at the lowest prices in the market.

Our numerous customers have compelled us to fit up our barbershop, add in order to give better service, we have increased our staff to four.

Do not forget that cleanliness and punctuality are the pride of this establishment.

Specialty in Electric Massages.

A. Garcia Castello, Proprietors.

Juan Mas M.

Proprietors.

IAMA  
E 1911.

## EL COMER

PANAMA AGOSTO 13 DE 1911

rector Propietario:  
D. CAVIEDES.

No. 1

Roberto Puglinani

Representante de:  
 S. Aschner & Sohne Viena  
 Camisas etc.  
 Bleusch & Held, -Hamburg  
 Todos artículos.  
 Sociedad, Augusta, Torino,  
 Tipos y máquinas de impresión.

P. Franceschini, San Piero  
 Ponti, cerca de Florencia,  
 Sombreros de Paja.  
 Martino Barsanti - Pietra-  
 anta-Esculturas.

Thomas Townned & Co  
 London-Sombreros.

Francisco Serrano Jerez-  
 inos.

De la Saga & Co-Bordeaux  
 Vinos.

Mackenzie & Ca. Oporto-  
 inos.

Hijos de Antonio Barceló  
 Alaga-Vinos y licores.

W. Whiteley & Co. Lint-  
 lasgow-Bistillería licores.

Victor Tiring & Brüder,  
 Iena-Vestidos para hombres  
 niños.

Beer & Reinitz, Viena-Cortas.

Herrmann & Gronheim,  
 Iena-Encajes.

Rappolt & Co. S. A. St-  
 all-Tiras bordadas.

Philippi & Herrmann, Ba-  
 ea-Cintas de seda.

## Agencia Funeraria

"LA PANAMENA"

ALMACEN: CALLE B No. 34.

CASA: CALLE B No. 55.

Servicio de día y de noche, sin recargo de precios. Tiene las Carrozas más lujosas de esta ciudad. Surtido completo de artículos del ramo.

## Ataúdes finos y elegantes.

importados de Europa y de Norte America.

Precios al alcance de toda fortuna.

PARA LOS POBRES: Entierros en carroza de 2  $\frac{1}{2}$  desde 15 pesos ó sea 7.50 oro. Esmero y puntualidad.

FRANCISCO ALVARADO A.C.

## EL DIABLO.

LA MUEBLERIA

Especial para

LOS TALLERES EN QUE SE EDITA  
"EL COMERCIO"

Se encargan de toda clase de trabajos de tipografía

## Precios mórdicos

CALLE 17 Oeste No. 51

Gaceta Republica  
 Organo de los intereses generales de Colombia. Por gran información es el más barato de Bogotá, cada número, \$1.50 suscripción mensual en "LA CATALANA".

Deleite de los fumadores.

son los cigarrillos más frescos en la plaza.

## LA CARA UENIA

EN TODO EL PRESENTE MES

## Gran Exposición y Venta á precios reducidos.

De las grandes remesas de

## NOVEDADES

que está recibiendo.

## Especialidades

Para Señoras y Niñas.

## REGALO PARA EL PRESENTE MES

Una magnífica jaula dorada con un precioso canario cantando automáticamente.

## Milton Sasso

Calle 9 No. 53-Apartado 287,  
 PANAMA.

Representante de Casas Europeas y Americanas—Agen-  
 te de la United States Express Co.—Comisiones y  
 consignaciones.

Transacciones Comerciales

## Del monico

Barbería y Perfumería

Con placer participamos a nuestra clientela  
 al público en general que hemos recibido un  
 rico surtido de perfumería de la famulada casa  
 Gellé Frères de París, que ofrecemos al más bajo  
 precio de plaza.

La numerosa clientela que ha obligado a refor-  
 mar nuestro salón de barbería para el servicio  
 de operarios. No olvidar que en este estable-  
 cimiento reina el aseo y asepsia.

Especialidad en masajes eléctricos.

Avenida Central (Cerca  
 á la Alcaldía).

Propietarios: García Gastrillo  
 Juan Mas M.



UNICO IMPORTADOR  
 de muebles legítimos de mimbre  
 y de Viena de bejucos.

Compra y vende perlas, brillantes, dia-  
 mantes, oro, plata y demás piedras  
 preciosas.

## La Tahoná

Pan de superior calidad

Teléfono 311 B.

Avenida Central 207.

## LA LEGITIMIDAD



© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.